

Lection octo / Leksjon otte



Hodie nostre amico laborante, sr. Hansen, es multo occupate de scriber articulos re Scotia. Quando ille ha finite un articulo, ille lo da a su sposa, qui lo commenta.

Sovente illa dice: "Isto esserea melior, si tu scribeva ..."

Pois illes discute le articulo, e quando illes concordat, sr. Hansen invia su articulo al jornal.

"Io spera que le redactor los usara," ille pensa. "Io desirarea que io poteva devenir correspondent pro mi jornal hic in iste belle pais."

Sra. Scott interrompe su pensatas: "Le the es servite!"

Durante le the nostre amicos e amicas projecta le dies sequente. Le familia Hansen retornara a Norvegia in duo dies, e pro isto le ultime duo dies es projectate assi que nostre amicos norwegian videra tote lo que illes desira, ante que illes abandona lor amicos scotic. Deman Petter e Anne viderea le paisage extra Edinburgh, e pois sr. Scott proponeva, que illes

Vocabulario / Ordliste

re: om
finir: å (av)slutte
dar: å gi, å rekke
sposa: hustru, kone
commentar: å kommentere
sovente: ofte (adverb)
melior: bedre
si: dersom, hvis
discuter: diskutere, drøfte
concordar: å være enige, samstemme
redactor: redaktør

pensar: å tenke
desirar: å ønske
correspondente: korrespondent
belle: vakker, pen
interrumper: å avbryte
pensata: tanke
amica: venninne
projectar: å planlegge
retornar: å vende tilbake
pro isto: derfor, på grunn av dette

ultime: siste
assi: slik, sånn
ante que: før
paisage: landskap
extra: utenfor
proponer: å foreslå
lunchar: å spise lunch
collina: bakke
prato: eng, slette
eminente: fremragende

luncharea sur un collina e un prato. Omnes pensava que isto esseva un idea eminente. ■

- Presens passiv dannes med *es* + perfektum partisipp: *es proponite, es amate, es finite* = foreslås/blir foreslått, elskes/blir elsket, avsluttes/blir avsluttet. ■

Grammatica

- Presens partisipp dannes ved å føye *-nte* til ord, som i presens ender på *-a* eller *-e*, og *-ente* til ord som i presens ender på *-i*: *lege – legente, ama – amante, fini – finiente* = leser – lesende, elsker – elskende, slutter – sluttende. Ord i presens partisipp settes på samme vis som adjektivene bak substantivet.
- Kondisjonalis dannes ved å føye *-ea* til infinitivsformen: *desirar – desirare^{ea}, servir – servire^{ea}, proponer – proponere^{ea}* = ønske – ville ønske, servere – ville servere, foreslå – ville foreslå.

Problemas

Oversett til interlingua:

Hustruen (kona) ville spise lunch i kjøkkenet. Bilen ville forlate byen når det var blitt kveld. Den leende guiden ville ikke foreslå at museet kjøpes av (=per) Norge. Kaken spises, men melken drikkes. ■